

282783-2026 - Javni razpis

Nemčija – Avtomati za pijačo – Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

OJ S 80/2026 24/04/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Hamburger Wasserwerke GmbH

E-naslov: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

Opis: Die Hamburger Wasserwerke GmbH beabsichtigt einen Rahmenvertrag über die Lieferung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern für den gewerblichen Zweck und die private Nutzung abzuschließen inkl. Service- und Wartungsleistungen, die im direkten Zusammenhang mit den Trinkwasserspendern stehen, mittels eines europaweiten offenen Ausschreibungsverfahrens.

Identifikator postopka: 9a15e977-1807-4fc7-b366-9e62d91ec2f6

Notranji identifikator: B43_HSE-2026-225-0001

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 42968100 Avtomati za pijačo

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Die Registrierung des Bieters für die Ausschreibung sowie das Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen im BieterCockpit des Ausschreibenden muss zwingend spätestens vor Submissionstermin erfolgen. Andernfalls ist keine Angebotsabgabe möglich (siehe auch Aufforderung zur Angebotsabgabe). Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit sie noch rechtzeitig beantwortet werden können.

Pravna podlaga:

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Korupcija: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sodelovanje v hudodelski združbi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Goljufije: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Plačilna nesposobnost: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Huda kršitev poklicnih pravil: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

Opis: gem. Leistungsbeschreibung Die Vertragslaufzeit soll vier Jahre betragen. Als Vertragsbeginn ist der 01.04.2026 vorgesehen. Als Spezialist für die regionale Wasserversorgung hat HAMBURG WASSER den Auftrag erhalten die Kernverwaltungen der Hansestadt Hamburg mit Trinkwasserspendern auszustatten, so dass hier nun die Beschaffung von entsprechenden Geräten beabsichtigt wird. Darüber hinaus soll zur Erschließung neuer Geschäftsfelder ebenfalls Trinkwasserspender für unterschiedliche gewerbliche Zwecke an öffentliche und private Institutionen im Großraum des Versorgungsgebietes von HAMBURG WASSER, sowie ggf. für die private Nutzung, beschafft werden. Hierzu soll ein Rahmenvertrag mit max. 5 geeigneten Kandidaten geschlossen werden. Die Auswahl des finalen Gerätes obliegt dem Kunden. Ein Anspruch auf eine bestimmte Abnahmemenge besteht nicht. Die Angebotswertung erfolgt zu 45% nach preislichen Komponenten und zu 55% nach qualitativen Aspekten.

Notranji identifikator: LOT-0000

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 42968100 Avtomati za pijačo

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/04/2026

Datum zaključka trajanja: 31/03/2030

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit sie noch rechtzeitig beantwortet werden können.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Sofern Ihr Unternehmen über einen gültigen Nachweis über die Anwendung und/oder Zertifizierung eines Qualitätssicherungssystems nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig verfügen, ist dieser als Anlage beizufügen. Alternativ bestätigen Sie, dass ein eigenes Qualitätsmanagementsystem in Ihrem Unternehmen etabliert ist und führen schriftlich aus, welche Maßnahmen zur qualitativen Sicherung der Arbeitsprozesse in Ihrem Unternehmen bestehen. Gehen Sie bitte insbesondere auf die folgenden Aspekte ein: Kundenorientierung, Verantwortlichkeit der Führung, Einbeziehung der beteiligten Personen, prozessorientierte Systemabläufe und systemorientierter Managementansatz (Prozesse, die in Wechselwirkung zueinanderstehen, beispielsweise Risikomanagementsystem), kontinuierliche Verbesserung etc. Bestätigende Zertifikate sind beizufügen. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Nachweis Darstellung des Unternehmens: Bitte fügen Sie dem Angebot eine Darstellung Ihres Unternehmens mit mindestens folgenden Angaben bei:

Unternehmensform mit Angabe zu Beteiligungen/Gesellschafterbeziehungen;

Ansprechpartner zur Auftragsbewirtschaftung mit Angabe der Mailadresse und der Telefonnummer; Referenzen (maximal drei) über vergleichbare Leistungen der letzten drei Jahre; Gesamtjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre - Bestätigung fehlende

Ausschlussgründe: Bitte bestätigen Sie, dass die unter § 123 und 124 GWB genannten

Aspekte nicht auf Sie zutreffen und / oder anzuwenden sind. - Bestätigung

Zahlungsbedingungen - Bestätigung über die vollständige Entrichtung von Steuern sowie

Beiträgen an Krankenkassen und Berufsgenossenschaften - Bestätigung Einhaltung Tariftreue

- Bestätigung Entgelt auf Grundlage Mindestlohngesetzes (MiLoG)

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Bitte geben Sie als Eigenerklärung an, ob Sie Teile des Gesamtauftrages als Unteraufträge an Nachunternehmer zu vergeben beabsichtigen. Nachunternehmer haben eine Verpflichtungserklärung beizufügen, nach der sie zur Erbringung der Leistungen im Auftragsfall bereit sind. Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von Nachunternehmern ausführen zu lassen, muss er Art und Umfang der jeweiligen Leistungen angeben. ACHTUNG: Die geforderten Eigenerklärungen/Bestätigungen und Eignungsnachweise für den vorgesehenen Nachunternehmer sind ebenfalls mit dem Angebot einzureichen. Der Auftragnehmer hat dafür Sorge zu tragen, dass die sich aus den Vertragsunterlagen ergebenden Verpflichtungen auch von seinen Nachunternehmern eingehalten werden. Bei der Einschaltung von Nachunternehmern haftet der Auftragnehmer für die ordnungsgemäße Gesamtabwicklung des Auftrags (Generalunternehmerschaft). Der Auftragnehmer verpflichtet sich, den Auftraggeber von Schadenersatzansprüchen Dritter, insbesondere wegen der Verletzung von Datenschutzvorschriften freizustellen, sofern er den Schadenseintritt zu

vertreten hat. Hinweis: Eigenerklärungen können direkt im vorgesehenen Antwort-Feld abgegeben werden und müssen nicht auf separater Anlage erfolgen

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Bitte fügen Sie einen Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit belegt durch eine Bonitätsauskunft im Sinne einer Creditreform-Auskunft (oder gleichwertig, beispielsweise durch einen Steuerberater oder in Form einer Bankauskunft) nicht älter als sechs Monate dem Angebot bei. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Bitte fügen Sie einen aktuellen Nachweis über die Eintragung im Berufs- und Handelsregister bei (nicht älter als 6 Monate). Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: qualitative Aspekte

Opis: technische Anforderungen und Serviceleistungen

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 55

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Gesamtpreis

Opis: durchschnittlicher Gesamtpreis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 45

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19b9c06cd8e-6bb7febf0d9ff7b2

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 5

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informacije o rokih za revizijo: Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41 20306 Hamburg und zusätzlich per E-Mail (unterschriebener Nachprüfungsantrag als PDF-Dokument im Anhang) an das Funktionspostfach vergabekammer@fb.hamburg.de zu richten.

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Uradno ime: Hamburger Wasserwerke GmbH

Registrska številka: DE173526990

Poštni naslov: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Tel.: 0 0 0

Spletni naslov: <https://www.hamburgwasser.de>

Profil kupca: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Registrska številka: 02000000 KFB0000001 20

Poštni naslov: Große Bleichen 27

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20354

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@fb.hamburg.de

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-7005

Uradno ime: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Registrska številka: DE173526990

Poštni naslov: Billhorner Deich 2

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Spletni naslov: <https://www.hamburgwasser.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-7006

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

77edb507-9dde-4969-830e-1481f85e39c1-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Da es sich um einen Rahmenvertrag mit 5 Vertragspartnern handelt, musste eine systemseitige Korrektur erfolgen.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0000

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 025d5ac6-8433-4198-8a43-7a34f03eab15 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 23/04/2026 09:40:23 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 282783-2026

Številka izdaje UL S: 80/2026

Datum objave: 24/04/2026